

Material n.º / Material No: 729533

Data: _____

Alma BA2 n.º:

LE2 web no.:

/MN-

O texto original está na língua inglesa. A tradução do texto é informativa e tem de ser revista antes da aplicação do protocolo. Em caso de dúvidas ou em caso de contrariedades aplica-se o texto original em inglês. / The English text is the original text. The translation of the text is informative and must be checked before using the protocol. In case of doubt or contradiction, the original English text shall prevail.

Etapa de trabalho / Work step		Assinatura/Signature
Laminado da alma BA2 / LE2 web laminate		
Aquecimento(s) do molde ligado(s) (pré-têmpera do molde) <i>Mould heating system(s) switched on (mould pre-curing)</i>		
Separação do molde da alma de R32798 (LP) para R33192 (LS) introduzida no molde <i>Web mould separation from R32798 (PS) to R33192 (SS) inserted into mould</i>		
Laminado do bordo para colagem (Ls e LP) colocado conforme documentos de construção <i>Gluing rim laminate (PS and SS) applied as per CD</i>		R1153.150.10005- <u>X</u>
Encaixe de bypass colocado (centralmente R40000) <i>Bypass reinforcement insert laid (centred, R40000)</i>		
Camadas (laminado sandwich do lado do molde) colocadas conforme os documentos de construção <i>Lay-up (sandwich laminate on side of mould) applied as per CD</i>		
Segmentos de espuma criados de acordo com o plano de camadas <i>Foam segments applied as per lay-up plan</i>		
Data de entrega / n.º de lote do kit de espuma: _____ / _____ <i>Foam kit delivery date/batch no.:</i>		
Camadas (laminado sandwich do lado oposto do molde) colocadas conforme os documentos de construção <i>Lay-up (sandwich laminate on side opposite mould) arranged as per CD</i>		
Corte alma bordo de ataque 2 / <i>Cutting of LE2 web</i>	N.º: _____	
Placa do componente colocada em R34000 / <i>Type plate placed at R34000</i>		
Sistema de vácuo e infusão / Vacuum system and infusion		
Sistema de vácuo concluído e teste de impermeabilidade efetuado <i>Vacuum system completed and leak test conducted</i>		
Temperatura da resina / <i>Resin temperature:</i> _____ °C		
Início da infusão <i>Infusion started</i>	Início/Start: _____ horas/o'clock	Fim/End: _____ horas/o'clock
Quantidade de resina <i>Resin quantity:</i> _____ l		
Têmpera / Curing		
Início da têmpera / <i>Start of curing:</i> _____ horas/o'clock		
Fim da têmpera / <i>End of curing:</i> _____ horas/o'clock		

Etapa de trabalho / Work step	Assinatura/Signature
--------------------------------------	-----------------------------

Rebarbação / Deburring

Rebarbação dos bordos de colagem/arestas do componente
Deburring of gluing rims/component edges

SAP

Confirmação SAP concluída / *SAP confirmation completed*

Controlo de qualidade / Quality control

	OK	Não OK
--	----	--------

Início do segmento: R32798, fim do segmento: R51048 <i>Segment start: R32798; segment end: R51048</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Laminado sandwich do lado do molde *) / <i>Sandwich laminate on side of mould *)</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R32	<input type="checkbox"/> R33	<input type="checkbox"/> R34	<input type="checkbox"/> R35	<input type="checkbox"/> R36	<input type="checkbox"/> R37	<input type="checkbox"/> R38	<input type="checkbox"/> R39			
<input type="checkbox"/> R40	<input type="checkbox"/> R41	<input type="checkbox"/> R42	<input type="checkbox"/> R43	<input type="checkbox"/> R44	<input type="checkbox"/> R45	<input type="checkbox"/> R46	<input type="checkbox"/> R47			
<input type="checkbox"/> R48	<input type="checkbox"/> R49	<input type="checkbox"/> R50	<input type="checkbox"/> R51							
Laminado sandwich do lado oposto do molde (lado oposto da mesa) *) <i>Mould opposite-side sandwich laminate (side opposite mould) *)</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R32	<input type="checkbox"/> R33	<input type="checkbox"/> R34	<input type="checkbox"/> R35	<input type="checkbox"/> R36	<input type="checkbox"/> R37	<input type="checkbox"/> R38	<input type="checkbox"/> R39			
<input type="checkbox"/> R40	<input type="checkbox"/> R41	<input type="checkbox"/> R42	<input type="checkbox"/> R43	<input type="checkbox"/> R44	<input type="checkbox"/> R45	<input type="checkbox"/> R46	<input type="checkbox"/> R47			
<input type="checkbox"/> R48	<input type="checkbox"/> R49	<input type="checkbox"/> R50	<input type="checkbox"/> R51							
Laminado da borda para colagem (lado de sucção) **) / <i>Gluing rim laminate (SS side) **)</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R32	<input type="checkbox"/> R33	<input type="checkbox"/> R34	<input type="checkbox"/> R35	<input type="checkbox"/> R36	<input type="checkbox"/> R37	<input type="checkbox"/> R38	<input type="checkbox"/> R39			
<input type="checkbox"/> R40	<input type="checkbox"/> R41	<input type="checkbox"/> R42	<input type="checkbox"/> R43	<input type="checkbox"/> R44	<input type="checkbox"/> R45	<input type="checkbox"/> R46	<input type="checkbox"/> R47			
<input type="checkbox"/> R48	<input type="checkbox"/> R49	<input type="checkbox"/> R50	<input type="checkbox"/> R51							
Laminado da borda para colagem (lado de pressão) **) / <i>Gluing rim laminate (PS side) **)</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/> R32	<input type="checkbox"/> R33	<input type="checkbox"/> R34	<input type="checkbox"/> R35	<input type="checkbox"/> R36	<input type="checkbox"/> R37	<input type="checkbox"/> R38	<input type="checkbox"/> R39			
<input type="checkbox"/> R40	<input type="checkbox"/> R41	<input type="checkbox"/> R42	<input type="checkbox"/> R43	<input type="checkbox"/> R44	<input type="checkbox"/> R45	<input type="checkbox"/> R46	<input type="checkbox"/> R47			
<input type="checkbox"/> R48	<input type="checkbox"/> R49	<input type="checkbox"/> R50	<input type="checkbox"/> R51							
Camada do material de núcleo plana, sem desalinhamento <i>Position of core material is even, no offset</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Posição do encaixe do bypass correta (centralmente R40000) <i>Position of bypass reinforcement insert correct (centred, R40000)</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Rebarbação dos bordos largura total 120 mm / <i>Rim deburring, overall width 120 mm</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Alma BA2 sem danos / <i>LE2 web undamaged</i>									<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

*) completa e sem danos!

**) incluindo gargal para a alma sandwich

*) Complete and without defects!

**) Including the flute between rim and web sandwich

Alma BA2 retida <input type="checkbox"/> <i>LE2 web barred</i>	Aprovada sob reserva <input type="checkbox"/> <i>Approved with reservations</i>	Aprovado / <i>Approved</i> <input type="checkbox"/>
Registos no SAP concluídos <input type="checkbox"/> <i>SAP entries made</i>	Data / <i>Date:</i>	Assinatura / <i>Signature:</i>